

390R2340

9.8.90

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 213/1

## NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2340/90,

annettu 8 päivänä elokuuta 1990,

yhteisön Irakin ja Kuwaitin kanssa käymän kaupan estämisestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

katsoo, että

Irakin hyökkäyksestä Kuwaitiin aiheutuva vakava tilanne, jota koskee Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston 2 päivänä elokuuta 1990 antama päätöslauselma 660 (1990), on johtanut siihen, että yhteisö ja sen jäsenvaltiot ovat 4 päivänä elokuuta 1990 antaneet osana poliittista yhteistyötä julistuksen, jossa varauksetta tuomitaan Irakin hyökkäys Kuwaitiin ja vaaditaan Irakin joukkojen välitöntä ja ehdotonta vetäytymistä Kuwaitin alueelta, sekä päätökseen toteuttaa taloudellisia toimenpiteitä Irakia kohtaan,

Irakin kieltäytyttyä noudattamasta päätöslauselmaa 660 Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto on 6 päivänä elokuuta 1990 antanut päätöslauselman 661 (190) Irakin ja Kuwaitin asettamisesta kauppasulkuun,

näissä olosuhteissa yhteisön kaupankäynti Irakin ja Kuwaitin kanssa on estettävä,

yhteisö ja sen jäsenvaltiot ovat sopineet turvautuvansa yhteisön keinoihin varmistaakseen, että yhteisössä otetaan käyttöön kaupankäyntiä Irakin ja Kuwaitin kanssa koskevat yhtenäiset toimenpiteet, joista Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto on päättänyt,

olisi vältettävä, että tämä asetus ei vaikuta näiden maiden ennen 7 päivää elokuuta 1990 tapahtuneeseen vientiin eikä liitoon yksinomaan lääkkeinä käytettävien tuotteiden hankintaan tai sellaiseen elintarvikkeiden hankintaan, joka on humanitaaristen syiden vuoksi perusteltua, ja

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Kiellettyä on 7 päivästä elokuuta 1990:

1. kaikkien Irakista tai Kuwaitista peräisin olevien tai sieltä tulevien tuotteiden tuominen yhteisön alueelle;

2. kaikkien yhteisöstä peräisin olevien tai sieltä tulevien tuotteiden vienti näihin maihin.

## 2 artikla

Edellä 1 artiklassa mainitusta päivästä on kiellettyä yhteisön alueella sekä yhteisön jäsenvaltion lipun alla lentäviltä ilma-aluksilta ja purjehtivilta aluksilta samoin kuin kaikilta yhteisön kansalaisilta:

1. kaikki kaupallinen toiminta ja kaupalliset liiketoimet, mukaan luettuna kaikki jo päättäneisiin tai osittain toteutettuihin liiketoimiin liittyvä toiminta, jonka tarkoituksena on suosia tai jonka seurauksena suositetaan Irakista tai Kuwaitista peräisin olevien tai sieltä tulevien tuotteiden vientiä;
2. kaikkien sellaisten tuotteiden myynti tai hankinta, jotka ovat peräisin tai tulevat mistä tahansa
  - Irakissa tai Kuwaitissa olevalle luonnolliselle henkilölle tai oikeushenkilölle,
  - muulle luonnolliselle henkilölle tai oikeushenkilölle kaupalliseen toimintaan, joka tapahtuu Irakin tai Kuwaitin alueella tai alueelta;
3. kaikki toiminta, jonka tarkoituksena on suosia tai jonka seurauksena suositetaan tätä myyntiä tai tätä hankintaa.

## 3 artikla

1. Mitä 1 artiklan 2 alakohdassa tai 2 artiklan 2 alakohdassa säädetään, ei sovelleta liitteessä lueteltuihin tuotteisiin.

2. Mitä 1 artiklan 1 alakohdassa tai 2 artiklan 1 alakohdassa säädetään, ei estä tuomasta yhteisön alueelle 1 artiklan 1 alakohdassa tarkoitettuja Irakista tai Kuwaitista peräisin olevia tai sieltä tulevia tuotteita, jotka on viety ennen 7 päivää elokuuta 1990.

## 4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä elokuuta 1990.

*Newoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

G. DE MICHELIS

#### LIITE

##### Luettelo 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista tuotteista

##### A. Lääketuotteet

ex 29 ryhmä

Kaikki Maailman terveysjärjestön (WHO) yhteisen kansainvälisen nimistön (INN) tai yhteisen kansainvälisen muutetun nimistön (INNM) tuotteet

2937 Hormonit, luonnolliset tai synteettisesti valmistetut; niiden pääasiallisesti hormoneina käytettävät johdannaiset; muut pääasiallisesti hormoneina käytettävät steroidit  
2941 Antibiootit

3001 Organoterapeuttiseen käyttöön tarkoitetut kuivatut rauhaset ja muut elimet, myös jauhetut; organoterapeuttiseen käyttöön tarkoitetut rauhasien tai muiden elimien tai niiden eritteiden uutteen; hepariini ja sen suolat; muut terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten valmistetut ihmis- ja eläinaineet, muualle kuulumattomat

3002 Ihmisveri; terapeuttista, ennalta ehkäisevää tai taudinmäärityskäyttöä varten valmistettu eläimenveri; antiseerumit ja muut verifraktiot; rokotusaineet, toksiinit, mikro-organismiviljelmyt (ei kuitenkaan hiivat) ja niiden kaltaiset tuotteet

3003 Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeen 3002, 3005 tai 3006 tuotteet), joissa on terapeuttisessa tai ennalta ehkäisevässä tarkoituksessa keskenään sekoitettuna kaksi tai useampia aineosia, muut kuin annostetut tai vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa olevat

3004 Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeen 3002, 3005 tai 3006 tuotteet), joissa on sekoitettuja tai sekoittamattomia tuotteita terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten, annostettuina tai vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa olevat

3005 Vanu, sideharso, kääreet ja niiden kaltaiset tavarat (esim. valmiit haavasiteet, kiinnelaastarit ja hauteet), kyllästetyt tai päällystetyt farmaseuttisilla aineilla tai kirurgiseen tai lääkintä-, myös eläinlääkintä- ja hammaslääkintäkäyttöön tarkoitetuissa vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa

3006 Tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitettujen farmaseuttisten valmisteiden ja tavarain.

##### B. Elintarvikkeet

Kaikki kiireellisissä avustustoimenpiteissä humanitaarisiin tarkoituksiin käytettävät elintarvikkeet.